

# ATHLET

Прожекторы / Прожекторлар

**(ru)** Паспорт  
**(kaz)** Төлқұжат

Дата выпуска \_\_\_\_\_

Контролер \_\_\_\_\_

Упаковщик \_\_\_\_\_



**(ru)**



Сделано в России



Артикул	Наименование	Исполнение	Мощность, Вт	КЦТ (в сфере)** , К	CRI, Ra	Световой поток, лм	Свет. отдача, лм/Вт	Кэф. пульс. св. пот	Рабочее напряжение питания DC,В	Рабочее напряжение питания AC,В		
Артикул	Атауы	Орындау	куаты, В	КЦТ (салада)** , К	CRI, Ra	Жарықтық ағын, лм	Жарық беру лм/Вт	Жар. ағ. пульст.к оэф.	DC,В қуат көзінің жұмыстық кернеуі	AC,В қуат көзінің жұмыстық кернеуі		
1875002480	ATHLET 100W *	A55 757 WH SBL	100	5700	>70	17200	172	<1%	128-431	90-305		
1875002740	ATHLET 100W *	A55 840 WH SBL		>80	16000	160	<5%					
1875001880	ATHLET 100W *	D120 740 WH SBL	106	4000	20200	191						
1875001950	ATHLET 100W *	D120 750 WH SBL	100	5000	>70	17400	174					
1875002020	ATHLET 100W *	D120 840 WH SBL		4000	16400	164	<1%					
1875001990	ATHLET 100W *	D30 840 WH SBL		<5%								
1875002780	ATHLET 130W *	A55 840 WH SBL	134	4000	>80	18400	137	<1%			127-420	100-305
1875001670	ATHLET 130W *	D120 840 WH SBL				21800	163					
1875002510	ATHLET 130W	D130 857 WH DMX SBL		5700	22400	167						
1875003360	ATHLET 130W *	D90 840 WH DALI SBL		4000	21800	163	<2%	142-431				
1875001660	ATHLET 130W *	D90 840 WH SBL		<1%			128-431	90-305				
1875001730	ATHLET 130W *	D90 850 WH SBL		5000								

Ном.напряжение DC, В	Ном.напряжение AC,В	Частота тока, Гц	Угол рассеивания, °	Пусковой ток, А	Вр.импульса пуск.тока, мкс	Класс энергоэффективности	Масса, кг	Длина(А), мм	Ширина(В), мм	Высота(С), мм	Установочный размер(Д), мм
Номиналды кернеуі DC, В	Номиналды кернеуі AC, В	Тоқтың жиілігі, Гц	Шашырау бұрышы, °	Іске қосутғы, А	Іске қосу тоғының импульс уақыты, мкс	Энергия тиімділігі класы	Салмағы, кг	Ұзындығы (А), мм	Ені (В), мм	Биіктігі (С), мм	Орнату елшемі (Д),мм
230	230	50-60	A55	50	360	A++	8	385	410	215	220
			D120								
			D30								
			A55								
			D120	58	400		8,3				
			D130								
			D90	60	500		8				
				50	360						

Артикул	Наименование	Исполнение	Мощность, Вт	КЦТ (в сфере)** , К	CRI, Ra	Световой поток, лм	Свет. отдача, лм/Вт	Козф. пульс. св. пот	Рабочее напряжение питания DC,В	Рабочее напряжение питания AC,В			
Артикул	Атауы	Орындау	куаты, В	КЦТ (салада)** , К	CRI, Ra	Жарықтық ағын, лм	Жарық беру лм/Вт	Жар. ағ. пульс.к оэф.	DC,В қуат көзінің жұмыстық кернеуі	AC,В қуат көзінің жұмыстық кернеуі			
1875002660	ATHLET 170W	D130 840 WH SBL with protection grid	170	4000	>80	22800	134	<1%	142-431	100-305			
1875002680	ATHLET 170W	D130 957 WH DMX SBL		5700	>95	23600	139		127-300	90-305			
1875001260	ATHLET 170W	D30 840 WH SBL		4000	>80	30000	176		142-431	100-305			
1875002520	ATHLET 170W	D60 757 WH DMX SBL		5700	>70				127-300				
1875002860	ATHLET 200W	A55 740 WH SBL	200	4000	>80	30600	153	<5%	128-431	90-305			
1875002880	ATHLET 200W	A55 840 WH SBL				28800	144						
1875000870	ATHLET 200W	D30 750 WH SBL		5000	>70	34800	174						
1875000880	ATHLET 200W	D60 750 WH SBL											
1875002640	ATHLET 200W	D60 957 WH SBL with protection grid		>90	19800	99							
1875002460	ATHLET 230W	D130 757 WH SB		230	5700	>70	34800				151		
1875002530	ATHLET 230W	D60 757 WH DMX SBL		240			39000				163	<1%	127-300
1875002670	ATHLET 260W	D130 957 WH DMX SBL		270			>95				32400	120	<5%
1875000170	ATHLET 260W	D15 750 WH SBL		5000	>70	37400	139		128-431				

Ном.напряжение DC, В	Ном.напряжение AC,В	Частота тока, Гц	Угол рассеивания, °	Пусковой ток, А	Вр.импульса пуска тока, мкс	Класс энергоэффективности	Масса, кг	Длина(А), мм	Ширина (В), мм	Высота(С), мм	Установочный размер (D), мм
Номиналды кернеуі DC, В	Номиналды кернеуі AC, В	Тоқтың жиілігі, Гц	Шашырау бұрышы, °	Іске қосытғы, А	Іске қосу тоғының импульс уақыты, мкс	Энергия тиімділігі класы	Салмағы, кг	Ұзындығы (А), мм	Ені (В), мм	Биіктігі (С), мм	Орнату өлшемі (D),мм
230	230	50-60	D130	75	500	A+	8,3	385	410	230	220
				58		A++	7,55				
			D30	75			8				
			D60	58		8,5	215				
			A55	65,5	400	8	215				
			D30								
			D60		A+	8,3	230				
			D130	100	500	A++	8			215	
			D60	58			8,5				
			D130	13,6	2520	A+	8			215	
			D15	100	400	A++					

Артикул	Наименование	Исполнение	Мощность, Вт	КЦТ (в сфере)** , К	CRI, Ra	Световой поток, лм	Свет. отдача, лм/Вт	Козф. пульс. св. пот.	Рабочее напряжение питания DC,В	Рабочее напряжение питания AC,В
Артикул	Атауы	Орындау	куаты, В	КЦТ (салада)** , К	CRI, Ra	Жарықтық ағын, лм	Жарық берілімі/Вт	Жар. ағ. пульс.к оэф.	DC,В қуат көзінің жұмыстық кернеуі	AC,В қуат көзінің жұмыстық кернеуі
1875000180	ATHLET 260W	D30 750 WH SBL	270	5000	>70	43200	160	<5%	128-431	90-305
1875000310	ATHLET 260W	D30 850 WH SBL			>80	37400	139			
1875000040	ATHLET 260W	D30 957 WH SBL			5700	>90	30600			
1875000330	ATHLET 260W	D60 850 WH SBL		5000	>80	40200	149			
1875000050	ATHLET 260W	D60 957 WH SBL		5700	>90	32400	120			
1875000270	ATHLET 260W	D90 840 WH SBL		4000	>80	39000	144			
1875000340	ATHLET 260W	D90 850 WH SBL		40200		149				
1875002310	ATHLET 70W *	D130 750 WH SBL	76	5000	>70	11600	153	<1%		
1875002280	ATHLET 70W *	D60 750 WH SBL								
1875002290	ATHLET 70W *	D90 750 WH SBL								
1875002360	ATHLET 70W *	D90 840 WH SBL		4000	>80					

**ГЦ** **Примечания:**

- \*\* КЦТ (в сфере) - коррелированная цветовая температура излучения светильника, измеренная в интегрирующей сфере.
- Допустимое отклонение величин: мощности, светового потока, массы от номинальных значений составляет  $\pm 10\%$ .
- Допустимое отклонение значений КЦТ от номинального значения составляет  $\pm 300\text{K}$ .
- Питающая сеть должна быть защищена от коммутационных и грозовых импульсных помех.
- Качество электроэнергии должно соответствовать ГОСТ 32144-2013.
- Световой поток в аварийном режиме, указанный в %, является процентным содержанием от номинального потока.
- Климатическое исполнение УХЛ1\* соответствует ГОСТ 15150-69, нижнее рабочее значение окружающего воздуха  $-40^{\circ}\text{C}$ .
- \*Для этих светильников значение допустимой окружающей температуры следующее:
- ATHLET 100W A55 757 WH SBL  $-40^{\circ}\text{C}..+60^{\circ}\text{C}$
- ATHLET 100W A55 840 WH SBL  $-40^{\circ}\text{C}..+60^{\circ}\text{C}$

Ном.напряжение DC, В	Ном.напряжение AC,В	Частота тока, Гц	Угол рассеивания, °	Пусковой ток, А	Вр.импульса пуск.тока, мкс	Класс энергоэффективности	Масса, кг	Длина(А), мм	Ширина(В), мм	Высота(С), мм	Установочный размер(Д), мм
Номиналды кернеуі DC, В	Номиналды кернеуі AC, В	Тоқтың жиілігі, Гц	Шашырау бұрышы, °	Іске қосаты, А	Іске қосу тоғының импульс уақыты, мкс	Энергия тиімділігі класы	Салмағы, кг	Ұзындығы (А), мм	Ені (В), мм	Биіктігі (С), мм	Орнау өлшемі (Д),мм
230	230	50-60	D30	100	400	A++	8	385	410	215	220
						A+					
			D60			A++					
						A+					
-			D90	57,5	160	A++					
			D130								
			D60								
			D90								

- ATHLET 100W D120 740 WH SBL -40°C..+60°C
- ATHLET 100W D120 750 WH SBL -40°C..+60°C
- ATHLET 100W D120 840 WH SBL -40°C..+60°C
- ATHLET 100W D30 840 WH SBL -40°C..+60°C
- ATHLET 130W A55 840 WH SBL -40°C..+60°C
- ATHLET 130W D120 840 WH SBL -40°C..+60°C
- ATHLET 130W D90 840 WH DALI SBL -40°C..+60°C
- ATHLET 130W D90 840 WH SBL -40°C..+60°C
- ATHLET 130W D90 850 WH SBL -40°C..+60°C
- ATHLET 70W D130 750 WH SBL -40°C..+60°C
- ATHLET 70W D60 750 WH SBL -40°C..+60°C
- ATHLET 70W D90 750 WH SBL -40°C..+60°C
- ATHLET 70W D90 840 WH SBL -40°C..+60°C
- Степень IP соответствует ГОСТ IEC 60598-1-2017.
- Тип рассеивателя: Прозрачное темперированное стекло.
- Проектор серии ATHLET (далее по тексту – светильник) предназначен для установки на поверхность потолка в помещении или под навесом, а также установки на мачту с помощью универсальной скобы.
- Подробнее об указанных в таблице размерах светильника смотрите в разделе "Габаритные и установочные размеры светильника".

- Все параметры светильников указаны при номинальном напряжении питания и нормальных условиях эксплуатации.

**Қаз Ескертулер:**

- КТТ (сферада)-шырақтың сәулеленуіндегі корреляцияланған түстік температурасы, интегралданған сферада өлшенген.
- Шаманың ауытқу шегі: қуат, жарық ағыны, мөлшері номиналды маңыздың  $\pm 10\%$  құрайды.
- КЦТ маңызының ауытқу шегі номиналды маңыздың  $\pm 300\text{K}$  құрайды.
- Қуаттандыру желісі коммуникациялық және найзағай кедергілерінен қорғанылуы тиіс.
- Электр энергиясының сапасы ГОСТ 32144-2013 сәйкес келу керек.
- % көрсетілген апаттық режимдегі жарық ағыны номинал ағынның пайыздық мөлшері болып табылады.
- Ауа райының мәні УХЛ1\* 15150-69 МЕМСТ-іне , қоршаған ауаның төмен жұмыс мәні  $-40^{\circ}\text{C}$ .
- \*Осы шамшырақтар үшін рұқсат етілген қоршаған температуралық нұсқаулар келесі болады:
  - ATHLET 100W A55 757 WH SBL  $-40^{\circ}\text{C}..+60^{\circ}\text{C}$
  - ATHLET 100W A55 840 WH SBL  $-40^{\circ}\text{C}..+60^{\circ}\text{C}$
  - ATHLET 100W D120 740 WH SBL  $-40^{\circ}\text{C}..+60^{\circ}\text{C}$
  - ATHLET 100W D120 750 WH SBL  $-40^{\circ}\text{C}..+60^{\circ}\text{C}$
  - ATHLET 100W D120 840 WH SBL  $-40^{\circ}\text{C}..+60^{\circ}\text{C}$
  - ATHLET 100W D30 840 WH SBL  $-40^{\circ}\text{C}..+60^{\circ}\text{C}$
  - ATHLET 130W A55 840 WH SBL  $-40^{\circ}\text{C}..+60^{\circ}\text{C}$
  - ATHLET 130W D120 840 WH SBL  $-40^{\circ}\text{C}..+60^{\circ}\text{C}$
  - ATHLET 130W D90 840 WH DALI SBL  $-40^{\circ}\text{C}..+60^{\circ}\text{C}$
  - ATHLET 130W D90 840 WH SBL  $-40^{\circ}\text{C}..+60^{\circ}\text{C}$
  - ATHLET 130W D90 850 WH SBL  $-40^{\circ}\text{C}..+60^{\circ}\text{C}$
  - ATHLET 70W D130 750 WH SBL  $-40^{\circ}\text{C}..+60^{\circ}\text{C}$
  - ATHLET 70W D60 750 WH SBL  $-40^{\circ}\text{C}..+60^{\circ}\text{C}$
  - ATHLET 70W D90 750 WH SBL  $-40^{\circ}\text{C}..+60^{\circ}\text{C}$
  - ATHLET 70W D90 840 WH SBL  $-40^{\circ}\text{C}..+60^{\circ}\text{C}$
- Қорғау дәрежесі IP, МЕМСТ IEC 60598-1-2017 сәйкес келеді.
- Қорғаныш шыны түрі:Температура тұрақтандырылған мөлдір шыны.
- ATHLET сериялы прожектор (бұдан әрі мәтін бойынша – жарықшам) үй-жайда немесе шатырдың астында төбе бетіне орнатуға, сондай-ақ әмбебап қапсырманның көмегімен діңгекке орнатуға арналған.
- Кестеде көрсетілген шамдалдың өлшемдері туралы толығырақ мәліметті "Шамдалдың габариттік және орнату өлшемдері" бөлімінен қараңыз.
- Шырақтардың барлық параметрлері қуат көзінің номиналды кернеуінде және пайдаланудың қалыпты жағдайларында көрсетілген.

## Комплект поставки

- Светильник, шт - 1
- Паспорт, шт - 1
- Упаковка, шт - 1
- Комплект шайб, шт - 1

Для модификаций with protection grid:

- Решетка защитная, шт - 1

## Назначение и общие сведения

- Проектор накладной, на полупроводниковых источниках света (светодиодах) предназначен для освещения стадионов, открытых и крытых спортивных площадок.
- Источник света, содержащийся в светильнике, может быть заменен только производителем или его сервисным агентом.
- Светильник соответствует требованиям ТР ТС и ТР ЕАЭС.
- Для светильников, управляемых по DALI протоколу, регулирование светового потока осуществляется в диапазоне от 1 до 100%.

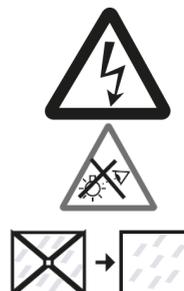
## Указания по технике безопасности

- Не производить никаких работ со светильником при поданном на него напряжении.

- Запрещается эксплуатация светильника без защитного заземления.

- Рабочее положение светильника должно исключать возможность смотреть на источник света с расстояния менее 0,5 м.

- Запрещается эксплуатация светильника с поврежденным рассеивателем.



- Запрещается самостоятельно производить разборку, ремонт или модификацию светильника. В случае возникновения неисправности необходимо сразу отключить светильник от питающей сети и обратиться на завод-изготовитель или в специализированную службу по ремонту и обслуживанию светильников.

- Светильники на полупроводниковых источниках света (светодиодах) относятся к малоопасным твердым бытовым отходам и утилизируются в соответствии с ГОСТ Р 55102-2012.

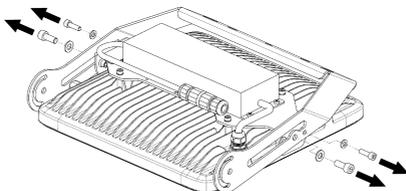
## Правила эксплуатации и установка

Эксплуатация светильника должна производиться в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей». Установку, чистку светильника и замену компонентов производить только при отключенном питании. Очистку рассеивателя светильника производить по мере его загрязнения, мягкой тканью, смоченной в мыльном растворе. Внимание! Повреждение и загрязнение оптических элементов (линз, рассеивателей и светодиодов) приводит к уменьшению эффективности и преждевременному выходу светильника из строя.

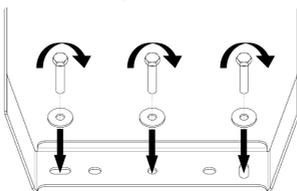
## 1. Используемый инструмент.



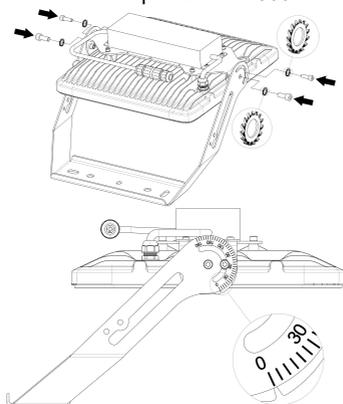
2. Распаковать светильник. Демонтировать кронштейн из транспортного положения, открутив винты по бокам кронштейна. Винты сохранить, плоские шайбы под винтами удалить, для монтажа светильника в эксплуатационном положении использовать только зубчатые шайбы из комплекта поставки.



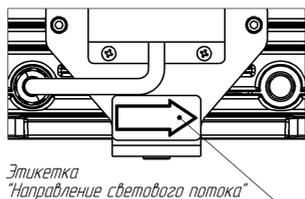
3. Закрепить кронштейн на опорной поверхности (винты для крепления к опорной поверхности в комплект поставки не входят).



4. Установить светильник в необходимое положение на кронштейне, используя зубчатые шайбы из комплекта поставки. При использовании кронштейна с маркировкой шкалы угла наклона, нулевое положение должно соответствовать горизонтальному расположению светового модуля. Усилие затяжки для винтов DIN 912-M8x20 – 24 Нм, для винтов DIN 912-M6x20 – 16 Нм (тип используемых винтов зависит от исполнения светильника). Угол поворота светового модуля относительно кронштейна 360°

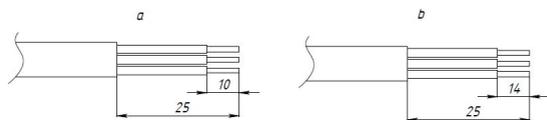


5. **ВНИМАНИЕ!** Для модификаций светильников с асимметричной вторичной оптикой при установке светильника на кронштейн необходимо учитывать направление светового потока, указанного на этикетке.



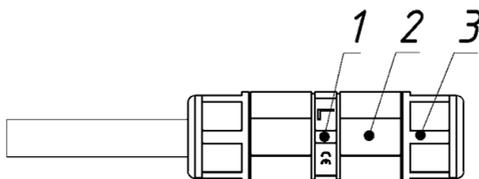
6. Подключение питания:

6.1. Сечение подключаемого кабеля 1-2,5 кв.мм; diam. кабеля 9-12 мм. Оболочка кабеля должна быть круглого сечения. При использовании винтовых зажимов в кабельном соединителе – жилы кабеля гильзовать. Разделать кабель согласно схеме на рис.а. При использовании пружинных зажимов в кабельном соединителе – многопроволочные проводники в кабеле гильзовать. Разделать кабель согласно схеме на рис.б.



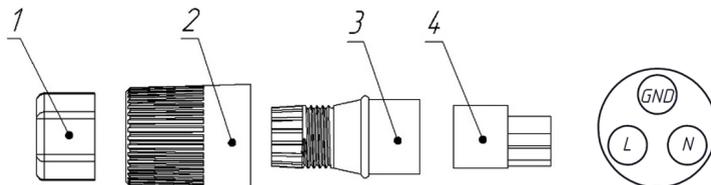
6.2. При использовании I-образного кабельного соединителя:

Разобрать «клиентскую часть коннектора», позиции (2) и (3). Завести питающий кабель через гайку (3) и корпус с уплотнителем (2) кабельного соединителя. Подключить питающий кабель в соответствии с маркировкой: «L» – фаза, «N» – нейтраль, «PE (GND)» – заземление. Зафиксировать корпус (1) от проворота и закрутить корпус с уплотнителем (2). Зафиксировать корпус с уплотнителем (2) от проворота и закрутить гайку (3) моментом, предотвращающим вырыв питающего кабеля (до полного сжатия уплотнительной резинки).



6.3. При использовании кабельного соединителя вилка/розетка:

Разобрать кабельную часть кабельного соединителя (входит в комплект поставки). Завести питающий кабель через гайку (1), фиксатор (2) и корпус с уплотнителем (3) кабельного соединителя. Подключить питающий кабель к колодке (4) в соответствии с маркировкой: «L» - фаза, «N» - нейтраль, «GND» - заземление. Зафиксировать корпус с уплотнителем (3) от проворота и закрутить гайку (1) моментом, предотвращающим вырыв питающего кабеля (до полного сжатия уплотнительной резинки). Подключить питающий кабель с разъемом к ответному разъему на светильнике. Затянуть фиксатор (2) не допуская прокручивания разъема в светильнике.



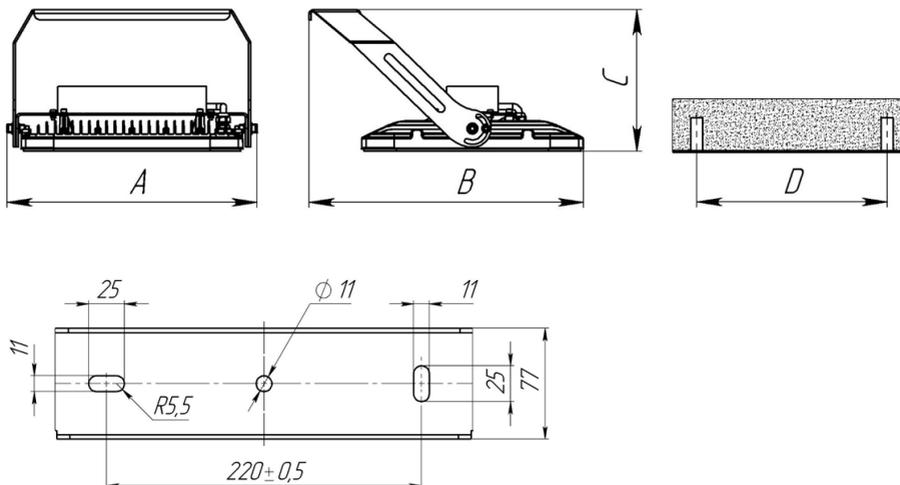
7. Подключение к устройству управления по протоколу DMX512:

- 7.1. Подключить кабель от системы управления «Master DMX» к кабелю управления светильника с этикеткой «DMX IN» в соответствии с полярностью: «DMX+» – красный/белый провод; «DMX-» – синий провод; «Shield» – экран.
- 7.2. Для подключения нескольких светильников в одну линию соединить кабель управления с этикеткой «DMX OUT» первого светильника с кабелем управления с этикеткой «DMX IN» второго светильника и т.д.
- 7.3. При управлении по протоколу DMX512 допускается подключать до 32 светильников в одну линию. Общая длина линии управления DMX не должна превышать 300 м, при этом расстояние между соседними светильниками не более 100 м. К последнему светильнику в линии управления DMX должен быть подключен резистор-терминатор 120 Ом (не входит в комплект поставки) между «DMX+» и «DMX-».
- 7.4. Кабель управления DMX должен быть экранированным. Волновое сопротивление кабеля управления DMX должно быть 120 Ом.
- 7.5. Не допускается прокладка кабеля линии управления в одном коробе, трубе, жгуте, замкнутом канале строительной конструкции или на одном лотке совместно с линиями напряжения 110 В и более.
8. Порядок работы светильника по протоколу DMX512:
- 8.1. При первом включении светильника устанавливается 100% от мощности светильника.
- 8.2. При потере управляющего сигнала сохраняется предыдущее значение мощности светильника или устанавливается 100% от мощности светильника в зависимости от модификации светильника.
9. Подключение к устройству управления по протоколу DALI.
- 9.1. Подключить кабель от системы управления DALI к кабелю с этикеткой "DA-L DA-N" через герметичный кабельный соединитель в соответствии с полярностью: "DA+" - "L", "DA-" - "N".
- 9.2. Сечение подключаемого кабеля DALI 0,5-2,5 кв.мм; диам. кабеля 9-12 мм. Оболочка кабеля должна быть круглого сечения. Требования по разделке кабеля и установке наконечников см. пункт 6.1

**Установку и подключение светильника должен выполнять специалист –электромонтажник, соответствующей квалификации.**

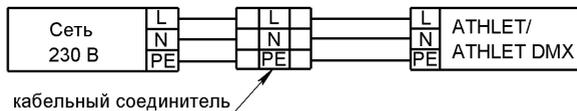
#### Габаритные и установочные размеры светильника

1.

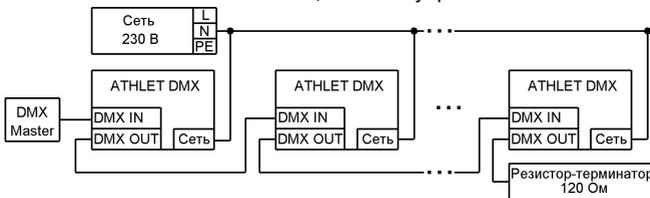


## Схема подключения

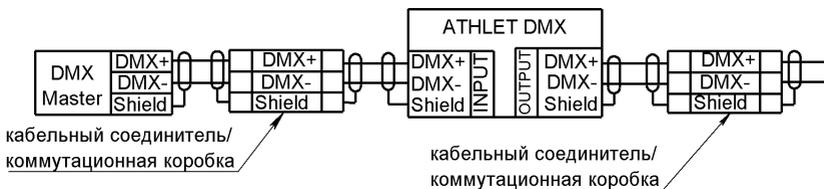
1. Схема подключения светильника к питающей сети.



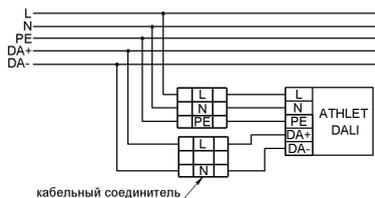
2. Схема подключения светильника к питающей сети с управлением DMX.



3. Схема подключения светильника к управляющей сети по протоколу DMX512.



4. Схема подключения светильника к питающей сети с регулируемым драйвером по системе DALI.



## Гарантийные обязательства

- Завод-изготовитель обязуется безвозмездно отремонтировать или заменить светильник вышедший из строя не по вине покупателя в условиях нормальной эксплуатации, в течение гарантийного срока.
- Светильник является обслуживаемым прибором. При установке светильника необходимо предусмотреть возможность свободного доступа для его обслуживания или ремонта. Завод-производитель не несет ответственности и не компенсирует затраты, связанные со строительными работами и наймом специальной техники при отсутствии свободного доступа к светильнику для его обслуживания или ремонта.
- Гарантийный срок – 60 месяцев с даты поставки светильника.
- Гарантийные обязательства не признаются в отношении изменения оттенков окрашенных поверхностей и пластиковых частей в процессе эксплуатации.
- Гарантийный срок на блоки резервного питания (поставляемые в комплекте с аккумуляторной батареей), а также на компоненты систем управления освещением (поставляемые без светильников), составляет 12 (двенадцать) месяцев с даты поставки.

- Световой поток в течение гарантийного срока сохраняется на уровне не ниже 70% от заявляемого номинального светового потока, значение коррелированной цветовой температуры и область допустимых значений коррелированной цветовой температуры в течение гарантийного срока - согласно приведенным в ГОСТ 34819-2021.
- Гарантия сохраняется в течение указанного срока при условии, что сборка, монтаж и эксплуатация светильников производится специально обученным техническим персоналом и в соответствии с паспортом на изделие.
- Срок службы светильников в нормальных климатических условиях при соблюдении правил монтажа и эксплуатации составляет:  
8 лет – для светильников, корпус и/или оптическая часть (рассеиватель) которых изготовлены из полимерных материалов.  
10 лет – для остальных светильников.
- Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию изделия улучшающие потребительские свойства. Кроме того, производитель не несет ответственности за возможные опечатки и ошибки, возникшие при печати.
- Хранение.  
Светильники должны храниться в отапливаемых и вентилируемых складах, хранилищах с кондиционированием воздуха, расположенных в любом макроклиматическом районе при температуре от +5 до +40°С и относительной влажности не более 80%.  
NiCd, NiMH аккумуляторы: Температурный диапазон +5 до +40°С  
При длительном хранении более полугода рекомендуется производить заряд аккумуляторов – 5 циклов заряда разряда.  
Условия транспортирования светильников должны соответствовать группе “Ж” ГОСТ 23216.  
Транспортировать в упаковке производителя любым видом транспорта при условии защиты от механических повреждений и непосредственного воздействия атмосферных осадков.

#### **Свидетельство о приемке**

Светильник соответствует ТУ 27.40.33-006-88466159-2019 и признан годным к эксплуатации. Светильник сертифицирован.

Информация о дате выпуска, контролере и упаковщике указана на титульном листе.

Завод-изготовитель: ООО "МГК "Световые Технологии"

Адрес завода-изготовителя: 390010, Россия, г. Рязань, ул. Магистральная д.10 а.

Дата продажи \_\_\_\_\_

Штамп магазина

---

Более подробную информацию Вы можете найти на нашем сайте [www.LTcompany.com](http://www.LTcompany.com)

Телефон бесплатной горячей линии

8 800 333-23-77

## Жеткізілім жиынтығы

- Шамдал, дана - 1
  - Төлқұжат, дана - 1
  - Орам, дана - 1
  - Тығырық жинағы, дана - 1
- with protection grid түрленімдері үшін:
- Қорғаныс торы, дана – 1

## Міндетті және жалпы мәліметтер

- жапсырма прожектор, жартылай өткізгішті жарық көздерінде (жарық диодтарында) стадиондарды, ашық және жабық спорт алаңдарын жарықтандыруға арналған.
- Шамшырақтың қуаттандыру көзін өндіруші немесе оның қызмет көрсету агенті арқылы ауыстыруға болады.
- Шам КО ТР ,ЕЭО ТР талаптарына сәйкес келеді.
- DALI хаттамасымен басқарылатын шырақтар үшін жарық ағынының реттелімі 1 мен 100 % диапазонында орындалады.

## Міндеті және жалпы мәліметтер

- Тоқ жүйесінде кернеу берген кезде шамшашырақпен ешқандай жұмыс жүргізуге болмайды.

- Қорғаныс жерге қосу қамтамасыз етілмеген шамшырақты эксплуатациялауға тыйым салынады.

- Шамшырақтың жұмыс орны жарық көзіне 0,5 м кем қашықтықтан қарау мүмкіндігін шектейтіндей орналасуы керек.

- Шашыратқышы бүлінген шамшырақты эксплуатациялауға тыйым салынады.

- Шамдалды түрлендіру, жөндеу немесе өздігінен бөлшектеу тыйым салынады. Жарамсыздығы байқала бастаған кезде шамдалды жеткізу желісінен өшіру керек және зауыт-өндірушіге немесе арнайы жөндеу мен қызмет көрсету орталықтарына көрсету керек.

- Жартылай өткізгіш Жарық көздеріндегі (жарықдиодты) шамдар аз - қауіпті қатты тұрмыстық қалдықтарға жатады және Р 55102-2012 ГОСТ сәйкес кәдеге жаратылады.



## Пайдалану және орнату қондыру ережелері

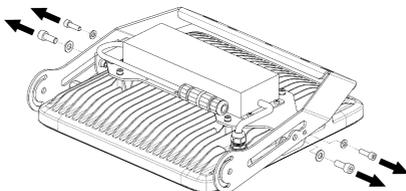
Шамшырақтың пайдалану "Тұтынушылардың электр қондырғыларын техникалық пайдалану ережелеріне " сәйкес келу керек.

Орнату, шамды тазалау және компоненті ауыстыру тек тоқтан ажыратылған кезде жүргізуге болады. Шамшырақтың шашыратқышын ластанған сайын сабын ерітіндісінде суланған жұмсақ матамен тазалау қажет. Назар аударыңыз! Оптикалық элементтердің (линзалардың, шашыратқыштар мен жарық диодтардың) зақымдалуы мен ластануы шырағданның тиімділігінің азаюына және оның мерзімінен бұрын істен шығуына әкеп соқтырады.

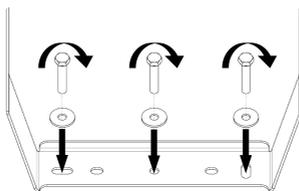
1. Пайдаланылатын құрал-сайман.



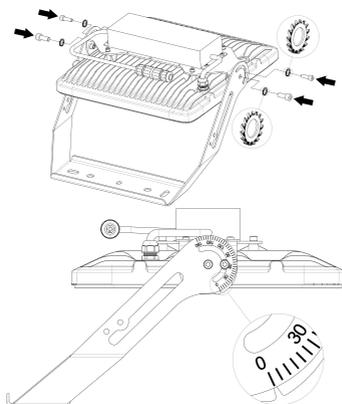
2. Шамды ашыңыз. Кронштейннің бүйірлеріндегі бұрандаларды бұрап, кронштейнді тасымалдау орнынан бөлшектеңіз. Бұрандалар сақтау, бұрандалардың астындағы жалпақ шайбалар алынып тасталады, шамды пайдалану күйінде орнату үшін жеткізу жиынтығынан тек тісті шайбаларды пайдаланыңыз.



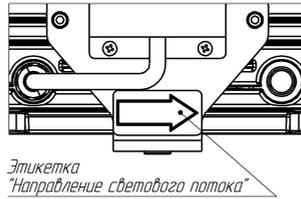
3. Тіреуішті (1) тірек бетіне (тірек бетіне бекітуге арналған бұрандалар жеткізу жиынтығына кірмейді) бекітіңіз.



4. Арматураны кронштейнге қажетті күйге орнатыңыз, жеткізілім жиынтығынан тісті шайбаларды қолданыңыз. Көлбеу шкаласы бар кронштейнді қолданған кезде нөлдік позиция Жарық Модулінің көлденең орналасуына сәйкес келуі керек. DIN 912-M8x20 – 24 НМ бұрандалар үшін тарту күші, DIN 912-M6x20 – 16 НМ бұрандалар үшін (қолданылатын бұрандалардың түрі арматураның жұмысына байланысты). Жарық Модулінің кронштейнге қатысты айналу бұрышы 360°

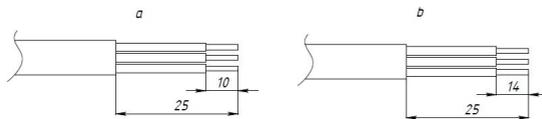


5. НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Асимметриялық қайталама оптикасы бар жарықшамдарды өзгерту үшін жарықшамды тіреуішке орнатқан кезде заттаңбада көрсетілген жарық ағынының бағытын ескеру қажет.



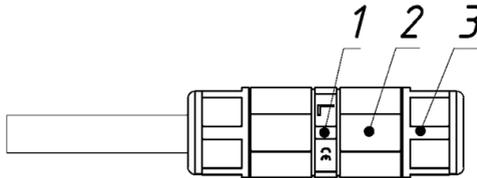
6. Қуат қосылымы:

6.1. Қосылатын кабельдің қимасы 1-2, 5 шаршы мм; диам. кабель 9-12 мм. кабельдің қабығы дөңгелек қима болуы керек. Кабельдік коннекторда бұрандалы қысқыштарды қолданған кезде-кабель өзектері жеңдер. Суреттегі схемаға сәйкес кабельді кесіңіз.а. кабельдік қосқышта серіппелі қысқыштарды қолданған кезде-кабельдегі көп сымды өткізгіштер жеңді. Суреттегі схемаға сәйкес кабельді кесіңіз.б.



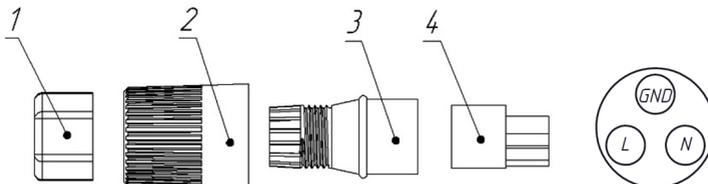
6.2. I-бейнелі шоғырсымдық жалғағышты қолданған кезде:

«Коннектордың клиенттік бөлігін» бөлшектеу қажет, (2) және (3) жайғасымдар. Қуаттаушы шоғырсымды бұранда (3) және корпусты шоғырсымдық жалғағышты тығыздағышпен (2) орнату қажет. Қуаттаушы шоғырсымды таңбалауға сәйкес жалғау қажет: «L» – фаза, «N» – бейтарап, «PE (GND)» – жерге тұйықтау. Корпусты (1) бұрылудан бекітіңіз және корпусты тығыздағышпен бұраңыз (2). Корпусты тығыздағышпен бұрылудан бекітіңіз (2) және қуаттаушы шоғырсымның үзілуіне жол бермейтін сәтпен (тығыздағыш резеңке жолақ толығымен қысылғанша) бұранданы бұраңыз (3).



6.3. Шоғырсымдық жалғағыш аша/розетка қолданған кезде:

Шоғырсымдық жалғағыштың шоғырсымдық бөлігін (жеткізу жиынтығына кіреді) бөлшектеу қажет. Қуаттаушы шоғырсымды бұранда (1), бекіткіш (2) және корпусты шоғырсымдық жалғағыштың тығыздағышымен (3) орнату қажет. Қуаттаушы шоғырсымды таңбалауға сәйкес қапсырмаға (4) жалғау қажет: «L» – фаза, «N» – бейтарап, «PE (GND)» – жерге тұйықтау. Тығыздағышы бар корпусты (3) бұрылудан бекітіңіз және корпусты тығыздағышпен бұраңыз (2). Корпусты тығыздағышпен бұрылудан бекітіңіз (3) және қуаттаушы шоғырсымның үзілуіне жол бермейтін сәтпен (тығыздағыш резеңке жолақ толығымен қысылғанша) бұранданы бұраңыз (1). Қосқышы бар қуаттаушы шоғырсымды жарықшамдағы жауапты қосқышқа қосыңыз. Жарықшамдағы қосқыштың айналып кетуіне жол бермей, бекіткішті қатайтыңыз (2).



7. DMX512 хаттамасы бойынша басқару құрылғысына қосу:

7.1. «Master DMX» басқару жүйесінің шоғырсымын жарықшамның «DMX IN» белгісі бар басқару шоғырсымына полярлыққа сәйкес қосыңыз: «DMX+» – қызыл/ақ сым; «DMX-» – көк сым; «Shield» – экран.

7.2. Бірнеше жарықшамдар бір желіге қосу үшін бірінші шамның "DMX OUT" белгісі бар басқару шоғырсымын екінші шамның "DMX IN" белгісі бар басқару шоғырсымымен жалғаңыз және т.с.с.

7.3. DMX512 хаттамасы бойынша басқару кезінде бір желіге 32 жарықшамға дейін қосуға рұқсат етіледі. DMX басқару желісінің жалпы ұзындығы 300 м-ден аспауы керек, бұл ретте көршілес жарықшамдар арасындағы қашықтық 100 м-ден аспауы керек. DMX басқару желісіндегі соңғы жарықшамға "DMX+" және "DMX - "арасындағы 120 Ом резистор-терминатор қосылуы керек (жеткізу жиынтығына кірмейді).

7.4. DMX басқару шоғырсымы қорғалған болуы тиіс. DMX басқару шоғырсымының толқындық кедергісі 120 Ом болуы керек.

7.5. Басқару желісінің шоғырсымын бір қорапта, құбырда, ширақта, құрылыс конструкциясының тұйық арнасында немесе 110 В және одан жоғары кернеу желілерімен бірге бір науада салуға жол берілмейді.

8. Шамның DMX512 протоколы арқылы жұмыс істеу жолы.

8.1. Шам бірінші рет қосылғанда, шам қуатының 100% орнатылады.

8.2. Басқару сигналы жоғалса, шамның модификациясына байланысты шам қуатының алдыңғы мәні сақталады немесе шам қуатының 100% орнатылады.

9. Басқару құрылғысына қосылу DALI хаттамасы бойынша.

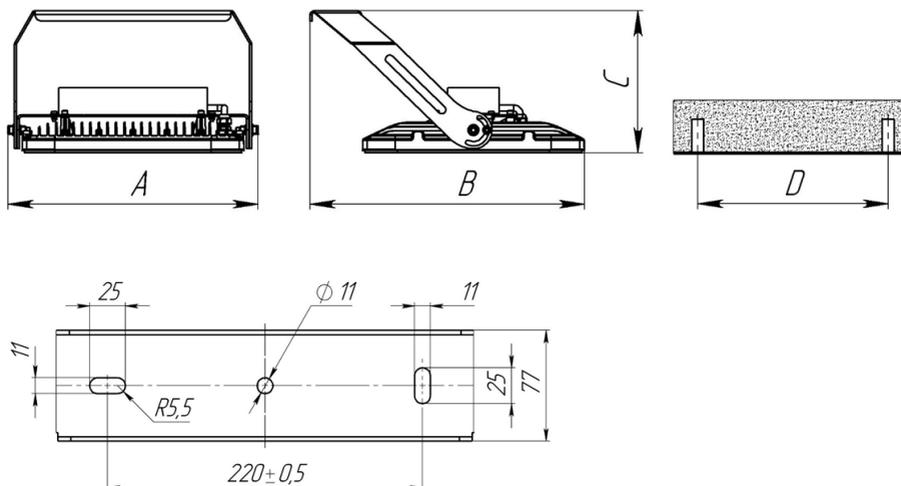
9.1. Кабельді DALI басқару жүйесінің шоғырсымын "DA-L DA-N" жапсырмасы бар шоғырсымға полярлыққа сәйкес герметикалық шоғырсым қосқышы арқылы қосыңыз: "DA+" - "L", "DA-" - "N".

9.2. Қосылатын DALI шоғырсымының қимасы 0,5-2,5 шаршы мм; шоғырсым диаметрі 9-12 мм. Шоғырсым қабықшасы дөңгелек қималы болуы тиіс. Кабельді кесу және ұштарды орнату талаптары үшін 6.1-тармақты қараңыз

**Шамшырақты орнату және қосу жұмыстарын маман - біліктілігі сәйкес электрмонтаждаушы орындауы керек.**

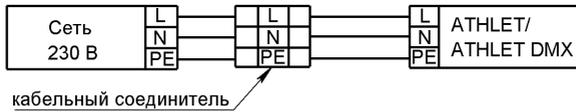
**Шамшырақтың габариттік және орнату өлшемдері**

1.

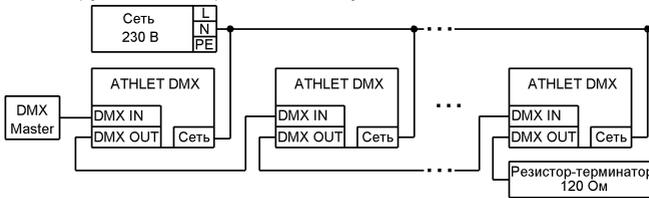


## Қосу сызбасы

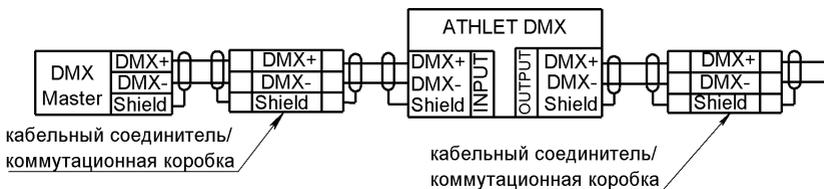
1. Шамдалдың қуаттандыру желісіне қосылу сызбасы.



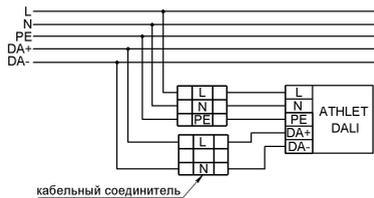
2. Шамды DMX басқаруымен электр желісіне қосу схемасы.



3. Басқару желісіне шырақты қосу сұлбасы DMX512 хаттамасы бойынша.



4. Шамдалдың DALI жүйесі бойынша реттейтін драйвері бар қуаттандыру желісіне қосылу сызбасы.



## Кепілдік міндеттемелері

- Өндіруші зауыт кепілдік мерзім кезеңінде қалыпты пайдаланылған және орнату ережелері сақталған жағдайда сатып алушының кінәсінен тыс істен шыққан шамшырақты ақысыз жөндеуге немесе алмастыруға міндеттенеді.
- Шамшырақ қызмет көрсету құрылғысы боп табылады. Шамшырақты қондырғанда оның еркін қызмет көрсету немесе жөндеу кезіндегі кедергісіз қол жеткізуін қамтамасыз ету қажет. Өндіруші-зауыт шамшырақтың техникалық қызмет көрсету немесе жөндеу жұмыстарын өткізу үшін шамшыраққа еркін қол жеткізу болмаған кезде құрылыс жұмыстары немесе арнайы жабдықтарды жалдауға байланысты шығындарды өтемейді және оған жауапты емес.
- Кепілдік мерзімі - шамшырақ жеткізілген күннен бастап 60 ай.
- Кепілдік міндеттері эксплуатация барысында боялған беттің және пластик беттердің өзгеруіне орындалмайды.
- Резервтік қоректендіру блоктарының (аккумулятор батареясымен жинақта жеткізілетін), сонымен бірге жарықтандыруды басқару жүйесінің құраушыларының кепілдік мерзімі жеткізілген күннен бастап 12 (он екі) айды құрайды.

- Жарық ағыны кепілдік мерзімінің барысында ұсынылатын номинал жарық ағынынан 70% төмен емес деңгейінде сақталады, кепілдік мерзімінің барысында өзгертілген түс температурасының мәні және өзгертілген түс температурасының рұқсат етілген мәндерінің аумағы - МЕМСТ 34819-2021 келтірілген мәндерге сәйкес.
- Жинақтау, қондыру және қызмет көрсетуі өнімге берілген төлқұжатқа сәйкес келетін болса, кепілдік көрсетілген мерзімге дейін сақталынады.
- Қалыпты климаттық жағдайда монтаж және эксплуатация ережелерін орындаған кезде шамшырақтардың жарамдылық мерзімі келесідей болады:  
8 жыл - корпусы және/немесе оптикалық бөлігі (шашыратқыш) полимер материалдан жасалған,  
10 жыл - басқа шамдалдар үшін.
- Өндірушіде осы бұйымның құрылымына тұтыну қасиеттерін жақсарту мақсатында өзгерістер енгізу құқығы болады. Сонымен қатар, өндіруді баспа барысындағы баспа қателері мен басқа да қателер үшін жауапты болмайды.
- Сақтау және тасымалдау.  
Шамдал жылытылатын және желдетілетін, ауаны баптайтын қоймаларда сақталуы тиіс, кез-келген макроклиматты аймақтарда температурасы +5 тан +40°С дейін және қатысты ылғалдылығы 80% көп емес жағдайда бейімделінген.  
NiCd, NiMh аккумуляторлары: Температуралық диапазондары +5 до +40°С  
Жарты жылдан астам уақытта сақтау үшін аккумулятор қуаттандыруы -5 қуатсыздандыру циклімен істен шығуы ұсынылады. Шамдалдарды тасымалдау шарттары МЕМСТ 23216 «Ж» тобымен сәйкес болуы қажет.  
Кез келген тасымалмен өндірушінің қаптамасымен тасымалдауға болады, тек механикалық ақаулардан сақтық және атмосфералық шөгуге ықпал етуінен шарты болған жағдайда.

#### **Қабылдау туралы куәлік**

Шырақ ТУ 27.40.33-006-88466159-2019 сәйкес және қолдануға жарамды болып табылды. Шырақ сертифицикатталған.

Шығарылған күні, бақылаушы және ораушы туралы ақпарат басты бетте көрсетілген.

Өндіруші зауыт: "МГК"ЖШҚ Жарық Технологиялары""

Өндіруші зауыттың мекен-жайы: 390010, Ресей, Рязань қ., Магистральная көш., 10 а үй.

Сату күні \_\_\_\_\_

Дүкен мөртаңбасы

---

Толық ақпаратты сіз біздің веб-сайтымызда [www.LTcompany.com](http://www.LTcompany.com) көре аласыз.

Тегін желісінің телефоны

8 800 099-77-70

02.03.2026 2:39:22